



ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE EGIPTOLOGÍA

CURSO DE EGIPTOLOGÍA 2020-2021 EL EGIPTO RAMÉSIDA. LAS DINASTÍAS XIX Y XX

13

*EL YACIMIENTO DE TAYMA.
PRESENCIA EGIPCIA EN ARABIA BAJO RAMSÉS III*

MIGUEL JARAMAGO CANORA

Madrid, 12 de febrero de 2021



museo de san isidro
los orígenes de madrid



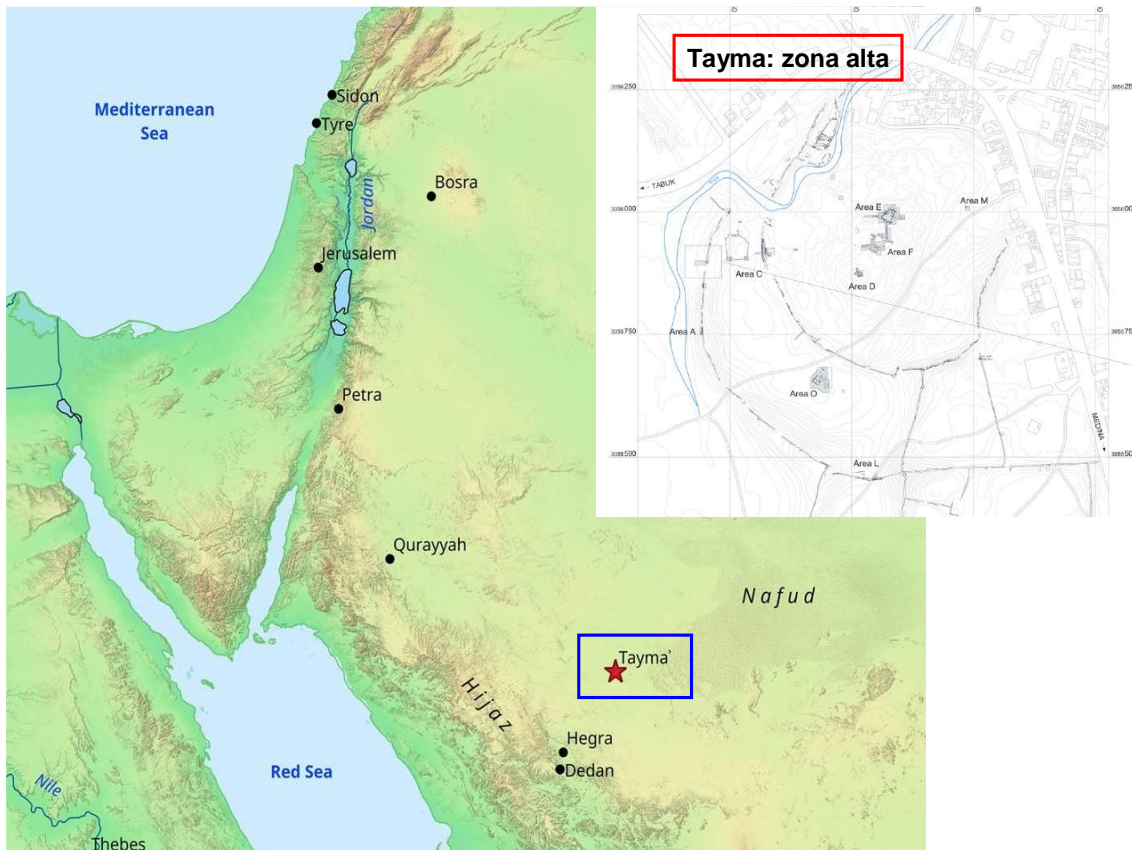
templo de
debod



EL YACIMIENTO DE TAYMA: PRESENCIA EGIPCIA EN ARABIA BAJO RAMSÉS III. MIGUEL JARAMAGO.

1. Hallazgo de los cartouches de Ramsés III en Tayma.-

El 11 de julio de 2010 un medio de la prensa digital saudí (el Arab News) se hacía eco por primera vez de un importante hallazgo en el oasis árabe de Tayma: se había localizado una inscripción rupestre egipcia de Ramsés III. El epígrafe había sido encontrado a comienzos de 2010 por arqueólogos árabes.



En 2011, un equipo germano-saudí que excava regularmente en Tayma fotografió y documentó con detalle el hallazgo. Se trata de una inscripción jeroglífica de 45 x 20 cm, formada por dos columnas verticales y una fila horizontal. Las líneas verticales se han escrito enfrentadas; la horizontal corre de derecha a izquierda. Las verticales contienen el *praenomen* y el *nomen* de Ramsés III; la horizontal recoge un epíteto de tipo religioso. Es la primera y única (hasta ahora) inscripción rupestre egipcia localizada en Arabia, y la más oriental de las conocidas.

2. Interpretaciones del hallazgo.-

-Para Somaglino y Tallet (2011) esta inscripción rupestre sería una *landmark* (o sea, una marca que ayuda a otros viajeros a establecer su localización) de un tipo y tamaño estándar, atestiguada en varios sitios fuera de Egipto (Wadi Abú Gada, Serabit el-Khadim, Themilat Radadi, Timna) bajo el reinado de Ramsés III.

-Para Avner (2014), la presencia de los *cartouches* en esta zona “significa que Ramsés III o su ejército penetraron profundamente en el Hedjaz septentrional”.
 -Para Meeks (2018), “el conjunto de pruebas a favor de una vía terrestre [para llegar a Punt] por el lado de la península arábiga se ha enriquecido singularmente” con este hallazgo.

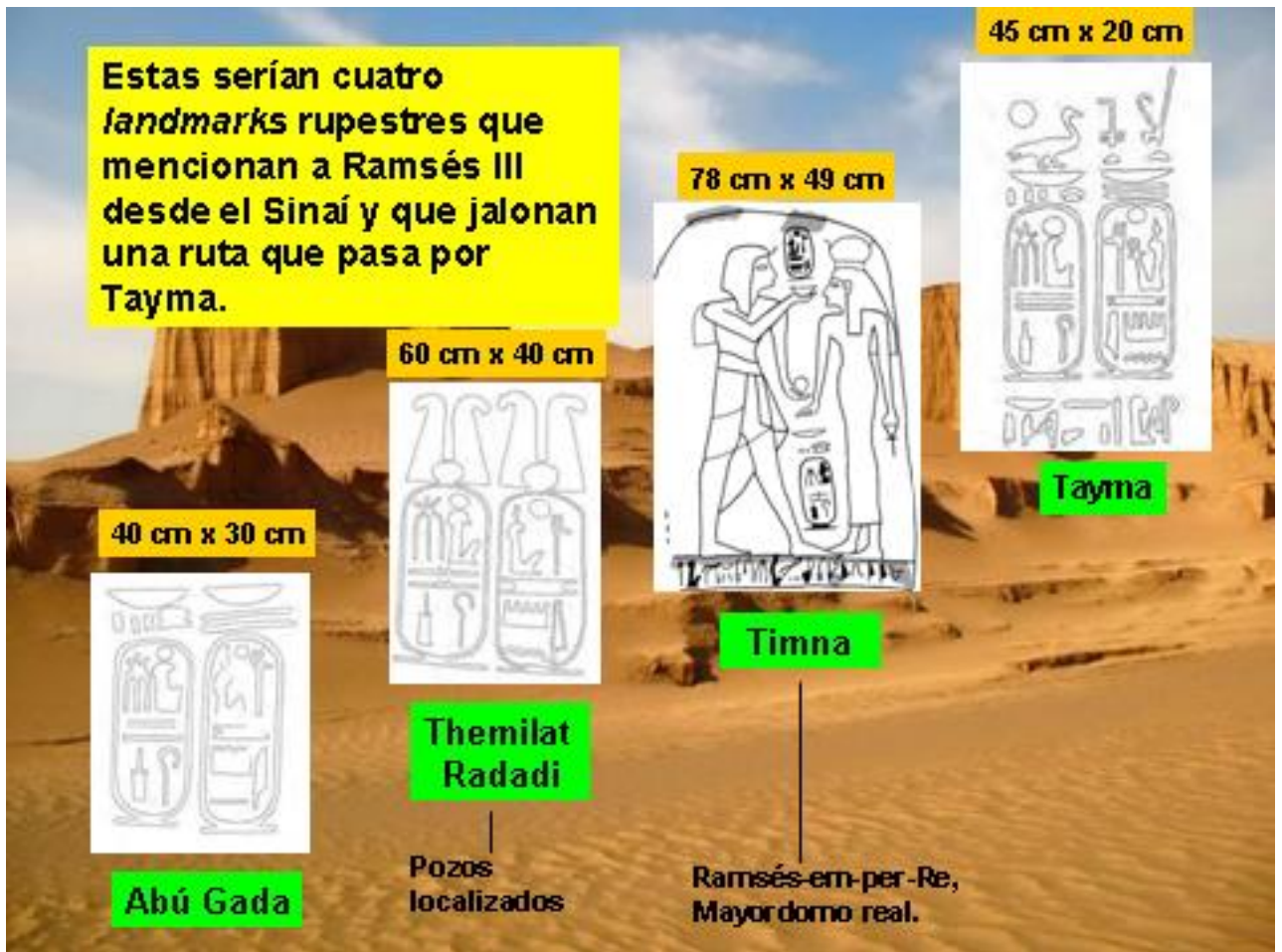


1. “Rey del Alto y Bajo Egipto, Señor de las Dos Tierras [User-Maat-Ra mery Amón],

2. Hijo de Ra, Señor de las Diademas, [Ramsés, Gobernador de Heliópolis].

3. Amado del gran Gobernador de toda la Tierra.

-Según la opinión de Sperveslage (2019), “la inscripción egipcia de Tayma prueba la presencia temporal de un grupo de egipcios en la zona; posiblemente se trataba de una expedición para la adquisición de materias primas. La duración de la estancia de este grupo egipcio en la Península Arábiga habría sido probablemente corta” (Parr ha propuesto la existencia de una ruta marítima egipcia que llegaría desde Egipto hasta (quizás) el puerto árabe de Aynuna y, desde allí, a Tayma).



3. Otros hallazgos egipcios en Tayma.

Además de los *cartouches* de Ramsés III, en Tayma se han localizado materiales egipcios tanto en el Área O (santuario y necrópolis) como en el área E (templo nabateo). Corresponden a distintos momentos, fechables entre finales del Reino Nuevo y el Egipto grecorromano.

Entre las piezas más antiguas (o sea, fechadas a finales del Reino Nuevo/dinastía XX) habría que destacar varios amuletos en fayenza (corresponden a divinidades, animales sagrados -toro, cocodrilo-), un escaraboide (con un rostro humano ocupando su cuerpo) y dos escarabeos (uno con representación de un babuino en su base y otro con la imagen de un *despotēs thēron*).



4. Otras consecuencias.-

El hallazgo de la inscripción de Ramsés III en Tayma está dando lugar, colateralmente, a una revisión profunda de la imagen que la Egiptología ha tenido tradicionalmente de Ramsés III como un faraón que se limitaba a imitar (en sus relieves, en sus supuestas campañas militares, listas de topónimos e incluso en su vida personal) a Ramsés II, y que copiaba las Listas de Pueblos sometidos elaboradas en reinados anteriores.

Frente a esta imagen, “la idea de que los logros de Ramsés III fueron mayores de los que muchos han supuesto hasta ahora se ha visto favorecida por el descubrimiento de la inscripción de este faraón en Tayma, en lo profundo del desierto de Arabia. Así, aunque queden dudas sobre ciertos aspectos, la escala y el área de las actividades militares reivindicadas por Ramsés III ahora nos parecen menos dudosas que durante el siglo XX, lo cual ha resultado en una nueva apreciación de él como el último gran faraón” (Dodson, 2019).

5. Bibliografía básica comentada.-

Los apartados bibliográficos que comentamos a continuación son los relativos a

- (1) la relación entre Egipto y el oasis de Tayma durante Ramsés III,
- (2) su posible relación con una ruta terrestre hacia Punt, y
- (3) la rehabilitación de la imagen de Ramsés III como faraón singular, más allá de los estereotipos de sus antecesores más notables.

(1) La obra fundamental para el presente trabajo es la tesis doctoral de Gunnar Sperveslage (2019), “Ägypten und Arabien. Ein Beitrag zu den interkulturellen Beziehungen Altägyptens”, Münster. Se trata de un trabajo con un objetivo mucho más amplio que documentar el epígrafe de Ramsés III en Tayma, ya que se propone estudiar qué tipo de contactos se han documentado entre Egipto y la Península Arábiga desde la Edad del Bronce hasta la época

tardorromana. El ámbito crono-geográfico es muy amplio, y aborda tanto los contactos comerciales como los de tipo ideológico (panteón, iconografía, onomástica). El estudio de la inscripción ramésida de Tayma se trata en el capítulo 5 (“Das epigraphische Material”, apartado 5.1.1., “Hieroglyphische Inschrift Ramses’ III. bei Tayma”), mientras que los materiales egipcios hallados en el oasis se revisan con detalle en el capítulo 4.1, “Ägyptische und ägyptisierende Objekte auf der Arabischen Halbinsel” (4.1.1.1, Tayma).

La hipótesis defendida por este autor es que el contacto existente durante el Bronce Final entre Egipto y el noroeste de Arabia (documentado por dichos *cartouches* y varios *aegyptiaca*) fue fundamentalmente de tipo comercial.

(2) Somaglino y Tallet han dado a conocer los *cartouches* de Ramsés III de Tayma en varias revistas y publicaciones egiptológicas:

-Somaglino, Cl. y Tallet, P. (2011), “Une mystérieuse route sud-orientale sous le règne de Ramsès III”, *BIFAO* 111: 361-369.

-Tallet, P. (2013), “Deux notes sur les expéditions au Pays de Pount à la lumière de nouvelles données archéologiques”, *RdE* 64: 189-209.

-Somaglino, Cl. y Tallet, P (2013), “A Road to the Arabian Peninsula in the Reign of Ramesses III”, Förster, F. y Riemer, H. (editores), “Desert Road Archaeology in Ancient Egypt and Beyond”, (*Africa Praehistorica* 27), Colonia: 511-520.

Sus trabajos relacionan los *cartouches* de Tayma con los de Ramsés III grabados en otros puntos del Sinaí y Negev, elaborando estos autores una hipotética ruta de acceso a Tayma (desde los yacimientos del Sinaí y de Wadi al-Arabah) y proponiendo la posible existencia de una presumible ruta terrestre, a través de Arabia, hasta el Yemen (lugar en el que, según estos autores, estaría ubicado Punt).

(3) Por último, en lo tocante al proceso de *revisión* de la imagen de Ramsés III en lo que va de siglo -como faraón dependiente o no tanto de sus antecesores en lo relativo a los relatos bélicos reflejados en sus monumentos- a partir de los hallazgos de Tayma, el tema ha sido puesto de relieve en dos trabajos recientes:

-Peter James (2017), “The Levantine War-Records of Ramesses III: Changing Attitudes, Past, Present and Future”, *Antiguo Oriente* 15: 57-148.

-Aidan Dodson (2019), “Rameses III King of Egypt. His Life and Afterlife”, El Cairo y Nueva York [capítulo 6, “Resurrection” (especialmente en el apartado titulado “Rameses III: Paper Tiger?”: 149-151)].

James y Dodson realizan una síntesis de la visión que ha proyectado la Egiptología sobre el personaje histórico de Ramsés III ya desde comienzos del siglo XX. Los relieves de Medinet Habu han sido tradicionalmente conceptuados por los egiptólogos del pasado siglo como meras réplicas narrativas y visuales de las campañas de varios faraones que precedieron a Ramsés III y, por lo tanto, no responderían a acontecimientos militares reales llevados a cabo por este rey. Sin embargo, en lo que va de siglo XXI (y especialmente desde el hallazgo de los *cartouches* de Tayma) muchos investigadores actuales consideran cada vez más verosímil la historicidad de las batallas narradas en ellos.